



# باسم قهار برتقال



مسرحية



ألف يأس  
Alf Youssef

# برتقال

**المؤلف: باسم قهار**  
**الكتاب: برتقال (مسرحية)**

- صدرت النسخة الرقمية: كانون الأول/ ديسمبر 2025

- الناشر: «ألف ياء AlfYaa»
- الموقع الإلكتروني: [www.alfyaa.net](http://www.alfyaa.net)
- جميع حقوق توزيع النسخة الرقمية بكل التنسيقات (PDF، ePub و/أو أي تنسيق رقمي آخر محفوظة لـ «ألف ياء AlfYaa»
- جميع الحقوق الفكرية محفوظة للمؤلف
- يعبر محتوى الكتاب عن آراء مؤلفه.
- «ألف ياء AlfYaa» ناشرة للكتاب فقط وهي غير مسؤولة عن محتوى الكتاب



- تصميم الغلاف والإخراج: طالب الداود

باسم قهار

# برتقال

مسرحية



الإهداء

إلى ضياء قهار  
روح من ألم وسؤال

منشورات «ألف ياء» AlfYaa



# المحتويات

مقدمة: «برتقال» باسم قهار: دراما الذاكرة والجنون والحنين	
والضياع.....	9
الشخصيات.....	15
ملاحظات:.....	17
الصورة الأولى.....	19
الصورة الثانية (يوم آخر).....	35
الصورة الثالثة (ليلة أخرى).....	47
الصورة الرابعة (يوم جديد).....	61





## مقدمة: «برتقال» باسم قهار: دراما الذاكرة والجنون والحنين والضياء

طالب الداود

تنهض مسرحية «برتقال» للكاتب والمخرج والممثل باسم قهار كعمل درامي يختبر هشاشة الذاكرة وعمق الجنون وارتباك الهوية، في بناء مسرحي مكثف يضع الشخصية المحورية، جانيت ورباح، في مواجهة ذاتية لا تعتمد على الحبكة التقليدية بقدر ما تستند إلى مسارات نفسية تتكرر عبر أربع «صور» زمنية. هذه الصور ليست مجرد محاولات لالتقاط لقطة فوتوغرافية، بل هي بحث مضمّن عن لحظة ضائعة بين ذاتين متصدعتين تتشبهان بما تبقى من معنى. هنا لا نكون أمام مسرح واقعي أو سرد خطي، بل أمام رحلة داخلية تُقدّم الإنسان محاصراً بأشباح ماضيه وبتقلّبات وعيه، ضمن فضاء يذكرّ بمسرح الفكر أكثر مما يذكرّ بالمسرح القصصي.

اعتماد المسرحية على البنية الدائرية يمنحها طابعها الفلسفي؛ فالتكرار المستمر لمحاولة التقاط الصورة يصبح رمزاً لتكرار الصدمة والذاكرة، ويكشف في الوقت ذاته عن الصراع الداخلي لكلٍّ من جانيت ورباح. رباح من جهته يعيش انقساماً

بين العقل والهذيان، بين شاعر يخاف اكتمال القصيدة وإنسان يخشى السقوط في المرض، بينما تتشبث جانيت بالذاكرة كوسيلة خلاص: فنانة حلمت بالمجد وانتهدت في الهامش، امرأة تتأرجح بين القسوة التي عاشتها والرغبة في دفء قد يعيد لوجودها بعض الاستواء. وبين الداخل المنهك والخارج القاسي، ينشأ صراع آخر بينهما يقوم على شدّ وجذب؛ هي تحاول أن تستنطق الحب، وهو يهرب من كل رابط يمثل تهديداً لذاته الممزقة. أما الصراع الوجودي فيتجلى في رفض رباح للسلطة بكل أشكالها، بدءاً من سلطة الطب والمستشفى وصولاً إلى المجتمع والعقل الجمعي، في حين تبقى جانيت مكبلة بنظرات المجتمع إلى فنها وماضيها وخياراتها.

لا تتصاعد الأحداث على شكل ذروة تقليدية، بل عبر تراكم التوتر في الصور الأربع: تكرار المحاولة الفاشلة للصورة، انكشاف خبايا الماضي، اشتداد هذيان رباح، وازدياد إصرار جانيت على الإمساك به وبذاتها في الوقت نفسه. ويأتي التحول الحقيقي لا عبر انفجار درامي، بل عبر لحظات صغيرة، مثل تناول رباح الدواء للمرة الأولى بطلب من جانيت؛ إنها لحظة اعتراف ضمني بحاجته إليها. ولحظة اللمسة الحقيقية في الصورة الرابعة، حين يضع رباح يده حول خصرها، تتويج لتصاعد هادئ ينتهي بسقوط البرتقالة من يدها، وكأن الذاكرة نفسها تتخلى عن مثالياتها لتفسح المجال للحظة واقعية نابضة. وفي النهاية المفتوحة، لا ينتصر أحد، لكن جلوسهما مع «كومة برتقال» يجعل الصمت ذاته التتويج الذي فشلت الصورة بالنقاطه مراراً، فيتجسّد قول رباح: «القصص الناقصة هي الحية والباقية».

يرتكز النص على الحوار بوصفه عموداً فقرياً يكشف الداخل أكثر مما يحرك الحدث. الحوار واقعي بتلغثمه وانقطاعه وصمته وأسئلته التي بلا جواب، ويغدو الصمت نفسه لغة ثالثة تتكامل مع الكلام. البلاغة الشعرية والفلسفية تظهر بوضوح في حديث رباح، الذي يستحضر الدجاج ودون كيشوت والمستشفى والثورة السمكية كرموز لرفضه للعالم، بينما تنطق جانيت بلغة أقرب إلى الحياة اليومية، وإن كانت تنفتح بدورها على لحظات كثيفة من الشعرية الداخلية.

أما الشخصيات، فهما قطبان متوازيان في انكسارهما. جانيت تمثل قوة الهشاشة: فنانة أجهض حلمها، امرأة تقاوم قسوة الحياة وتتشبث بالحب، وتحاول إصلاح رباح لكنها تدرك تدريجياً أن الخلاص ليس في تغييره بل في قبول هشاشته وهشاشتها معه. رباح من جانبه شاعر يكره اكتمال القصيدة، مريض نفسي يرفض تعريف الطب لحالته، ثائر يخشى التدجين، عاشق خائف من الحب لكنه لا يستطيع الانفصال عنه. يتطور رباح من غرقه في الرفض إلى اعتراف محدود بضرورة الآخر، ويتجسد هذا في اللمسة التي خص بها جانيت في الصورة الأخيرة.

وتستند المسرحية إلى رمزية عالية تمنحها عمقها الغنائي والوجودي. البرتقالة رمز للذاكرة والحنين والجسد والدفء، وسقوطها لحظة انكسار الذاكرة وبداية انبثاق لحظة حقيقية، فيما ترمز «كومة البرتقال» في النهاية إلى تشكّل ذاكرة جديدة. المصباح البرتقالي يشكل نبضاً بصرياً يحاكي اضطراب الداخل، بينما تمثل الصورة الفوتوغرافية سؤال

الذاكرة الملتبسة: هل نتذكر ما حدث، أم ما نحتاج أن نصدق أنه حدث؟ وتتردد الموسيقى القادمة من الخارج كصوت للعالم الذي يهرب منه رباح وتحنّ إليه جانيت، ويظهر المستشفى رمزاً للسلطة التي تحاول «تصحيح» الاختلاف بالقسر لا بالعلاج. أما رموز الدجاج ودون كيشوت، فهما قطبا الطيف الذي يقف عليه رباح بين الاستسلام والتمرد، في حين يوحى القميص الأخضر بذاكرة الجسد والعطر واليقين العاطفي القليل الذي لم يفلت بعد.

من هذه الرموز تنبثق محاور فكرية كبرى: الذاكرة والهوية بوصفهما ساحة معركة، الجنون والسلطة حيث يتحول الجنون إلى احتجاج على عالم مضطرب، الحب والوحدة بوصفهما معركة وجودية أكثر منهما علاقة عاطفية، وأخيراً الفن بوصفه خلاصاً مؤجلاً لكليهما؛ فجاليات جانيت المجهضة وشعر رباح الناقص هما محاولتان لتطهير الذات من أثقال العالم.

في نهاية المطاف، لا تقدّم «برتقال» إجابات بقدر ما تفتح أبواب التأمل. هي ليست مسرحية للمتعة اللحظية، بل لتفكيك الإنسان في لحظاته الأكثر هشاشة. صمت، رموز، تكرار، حوار متكسّر... لكن تحت كل ذلك ينبض إنسان يبحث عن معنى في عالم يخلّده باستمرار. وفي المشهد الأخير، تبدو كومة البرتقال فوق الأريكة اعترافاً صامتاً بأن الوجود الناقص، مهما كان هشاً، قادر على أن يمنح الإنسان لحظته المكتملة الخاصة. وهكذا تقف «برتقال» كأحد الأعمال الدرامية التي تتميز بالفردة في المسرح العربي المعاصر،

عملاً يجاور الفلسفة ويستعير من الشعر صورته، ليقدم تجربة إنسانية نادرة العمق والتأثير.

«برتقال» مسرحية ضد التسلية، وهي تتحدى المشاهد أن يتحمل الصمت، التكرار، الغموض، وعدم اكتمال الحبكة. لكنها في المقابل تمنحه تجربة إنسانية صادقة: لا أبطال، لا شرّ مطلق، فقط ناس يبحثون عن لحظة - برتقالة واحدة - يمسون بها قبل أن تسقط.



## الشخصيات

جائيت: مغنية في منتصف الخمسين

رباح: شاعر أكبر سنا منها قليلا





## ملاحظات:

- فترات الصمت المتكررة تشكل جزءاً أساسياً من إيقاع النص/ العرض إذ تعبر عن التشتت والإرباك الذهني للشاعر، وعن فقدان التواصل العاطفي والنفسي للمغنية. الصمت هنا لتدوير الزمن وخلق بداية جديدة لكل فعل أو حوار متعثر أو انقطاع بين الشخصيتين. ثمة نقطة صفر زمنية يتم الرجوع إليها بينهما. كذلك التنقيط المتكرر بين الجمل (...) فهو مرة محاولة للاستدراك وأخرى لضبط الإيقاع النفسي للشخصيتين.
- ترد بعض المفردات اللغوية التي تبدو أقرب إلى المحكية منها للفصحى، وتصلح أحياناً للتداول في كليهما.
- فايروس كورونا وتوابعه يحضر في حالة واحدة هي ارتداء الكمامة والقفازات الطبية مرة واحدة من طرف المغنية لتعميق العزلة في المكان، ويمكن عدم الإشارة إلى هذا في حالة عرض النص كخيار غير ملزم.



## الصورة الأولى

أريكة كبيرة بلون رمادي غامق تتوسط الخشبة وهي أقرب إلى مقدمة المسرح من عمقه، ضوء (المبدير) عالي بلون برتقالي على يسار الكنب، وعلى يمينها منضدة صغيرة واطنة. صوت موسيقى هادئة يبدو أنه يأتي من شباك ما.

تقف جانيت إلى يسار رباح وهما مستعدان لالتقاط صورة فوتوغرافية، على وجهها ابتسامة لم تكتمل... هو ينظر ساهما إلى أبعد من الكاميرا المفترضة... بين جسديهما بضعة سنتيمترات قليلة.

**جانيت:** تذكر... كنا في حديقة الحيوان... الشمس في عيوننا وخلفنا الأشجار والزرافات. قال لك المصور أن ترفع يدك من فوق عينيك... تذكر؟

**رباح:** لست متأكدا...

**جانيت:** أنا اذكر... تلك الصورة الوحيدة التي التقطت لنا معا.

- رباح:** لا أحب الصور...
- جانيت:** كنا هناك وطلبت من ذلك المصور الجوال أن يلتقط لنا الصورة، الأمر ليس سرا ولا خطأ فيه.
- رباح:** هل أنت متأكدة من وجودي معك في الصورة؟
- جانيت:** كنا معا... يوم أعطيتني برتقالة... لماذا تحاول دائما أن تكذب أي شيء حدث بيننا؟ الصورة معك ولو كان شخصا آخر لما أنكرت هذا، بل ربما لن يكون هناك داعٍ لأحكي لك عنها، أنت دائما تبحث عن علاقتي بالآخرين وتهرب من أي شيء حدث بيننا.
- رباح:** أي آخرين؟
- جانيت:** لن أقول لك شيئا عني بعد الآن، لن أحكي لك عن أسراري، سأحتفظ بها بعيدا عنك كي تظل فضوليا وراغبا بالذي لا تعرفه.
- رباح:** من قال إنني أبحث عن أسرارك؟ لا شيء يهمني من الماضي في أية حال، ولا تستهويني قصص الآخرين.
- جانيت:** (بمرح) كذاب!
- رباح:** هذه ليست تهمة.
- جانيت:** لا تنهرب.
- رباح:** منك أم من الكذب؟

جانيث: أرجوك... لا أحب ألعابك اللغوية... تعبت منها.

رباح: لأنك لا تجيدينها... لا تجدين اللغة ولا تعرفي اللعب!

جانيث: أنت تلعب بأعصابي... يكفي أرجوك.

رباح: لاعب لغة ولاعب أعصاب... ماذا أيضاً؟

صمت

جانيث: هل أخذت دواءك؟

رباح: ليس مهما..

صمت

جانيث: أنت عدائي، تضطهني وتقلل من شأني، أنت تستفزني رغم كل الذي أفعله لأجلك.

رباح: لم أطلب منك أن تفعلي شيئاً من أجلي، أنا هنا لأنك تريدني أن أكون هنا، لأنك بحاجة إليّ ولا تستطيعين التخلي عني... أنا مقبوض عليّ... من يضطهد من؟

جانيث: أنت هنا لأنك بحاجة لرعاية... أنا لا أضطهدك أنت تحتاجني وأنا أحتاجك، يجب أن تكون مع أحد، لا يمكن أن تكون وحدك.

رباح: لماذا؟

جانيث: لأنك... تعرف لماذا.

رباح:

**(يهذي بهدوء)** لا أعرف لماذا... رأسي مليئة بالناس ولا أحتاج إلى أحد، رأسي متخمة بالبشر الذين أريد أن أكون معهم، أعرفهم وأعرف كيف يفكرون وبماذا يحلمون، أعرف الكثير عن حياتهم وآلامهم ومسراتهم، أكلّمهم كل يوم كل ساعة كل لحظة، هم أصدقائي وبعضهم أعدائي أيضا، أحاورهم وأجادلهم وأخاصم معهم... سيكون أحيانا وأحيانا يضحكون ويسخرون، يقلقونني ويمنعون عني النوم ويقسون عليّ حين يكلمونني كلهم مرة واحدة رغم أنهم لا يخلفون معي موعدا، ولا ينزعجون مني عندما أتحدث إليهم طويلا وهم ينصتون كأولاد المدرسة، لكنهم بحاجة إلى التصرف معي بدوق ولباقة أكثر... أكلّمهم أحيانا عندما يضيق صدري ويضيق العالم ويضيق المكان، لكنهم لا يردون، أوبخهم فيحنون رؤوسهم خجلا وأعطيتهم الأعذار فربما يكونون مشغولين أو يتشاركون بشيء مع بعضهم... أفض نزاعاتهم كقاضٍ يطيعه الجميع وينتظرون مني أن أقول رأيي بكتبهم وأفكارهم، ولا يفعلون شيئا سوى انتظاري لتقيّمهم... أحبهم لكنهم يوجعون رأسي ويفتحون عليّ الباب دون استئذان...

صمت

منشورات «آلف يا» AlYaa

جائيت: هل تشعر حقا بأنك مقبوض عليك... سجين؟  
 رباح: ها..؟ لا أقصد... خانني التعبير.  
 جائيت: بشر كثيرون في رأسك، ألسنت أنا واحدة منهم؟  
 رباح: (صامت وكأنه ليس هناك).  
 جائيت: ماذا... ألسنت معك وجنبك؟  
 رباح: إما في رأسي أو جنبي، لا يمكن أن تكوني في  
 المكانين معا!

صمت

جائيت: أين تريدني أن أكون؟  
 رباح: سأقول لك عندما أعرف أين أريد أن أكون.

صمت

رباح: ما بك؟  
 جائيت: لا شيء.  
 رباح: مرة أخرى...؟  
 جائيت: ... أنا لا أبكي!  
 رباح: غني بدلا من أن تبكي.  
 جائيت: تحب صوتي؟  
 رباح: أحب الغناء... الصوت ليس مهما.  
 جائيت: ما تقوله ربما صحيح لكنه مؤذي، أنت تعامل  
 الأشياء كلها بنفس الدرجة وب نفس الأسلوب، أنا



وجملة في كتاب متساويان أمامك... نموذجان  
للتحليل والتفكير، ما تقوله عني لا يختلف عن  
الكرسي الذي أجلس عليه.

صمت

رباح: أريد أن أذهب.

جانيث: إلى أين؟

صمت

جانيث:

أنت لم تمسك يدي ولا مرة... ربما مرة واحدة  
لم تقصدها في تلك الساعات الصعبة التي  
قضيتها في عيادة الطبيب الذي أخذتك إليه،  
كنت ساخنا ترتجف وتهذي، وعندما وضعت  
الغطاء فوقك لمست يدي يدك... مسكتها  
وأخذتها بين أصابعك... تكهربت... سحبتها  
لكنك تشبثت بها بقوة وقسوة. ورغم أنها ألمتني  
تركبتها شاعرةً بأنك كنت بحاجة إلى شيء مني  
ليكون معك ، ثلاث ساعات حتى توقف هذيانك  
واستقر جسدك ثم أرجعت يدي لي وكأنك ما  
عدت بحاجة إليها.... أتذكر؟

رباح: لا أعرف.

جانيث: ما الذي لا تعرفه... هل يحتاج هذا إلى معرفة؟

رباح: لا شيء بلا معرفة... لا أتذكر كثيرا أنني كنت

طفلا يتعلم هذه الأشياء ولا عندما كبرت... ما  
أتذكره من طفولتي لحظات قلقي... كنت أكبر

لأن قلقي كان يكبر... قلقي كان يكبر وكياني يلحق به... لم يكن لي صديق وما كنت صديقا لأحد... ربما كان لي صديق واحد طوال سنوات عمري الذي لا أعرف كيف عشته، صديق تعرفت إليه عندما أصبحت رجلاً... تركته هناك على ضفة النهر.

**جائيت:** لم تقل لي يوماً أن لك صديقاً... من هو؟

**صمت**

**رباح:** (يواصل وكأنه مع نفسه) الشراكة نوع من التدجين... أن تكون لائقاً بآخر وهو لائق بك تتخلى عن أشياءك وأذواقك وأمزجتك وتشاركه في كل ما هو خاص بك فتخسر كل ما يجعلك مختلفاً وبعيد المنال، تخسر نفسك وحتى رائحة جسدك... أي احتضان هو بداية ترويض... الحب وتوابعه أشكال من الطاعة.

**جائيت:** أنت مثل طفل يخاف إبرة الطبيب وأهله لا يفكرون إلا بصحته، أكثر ما تحتاج إليه هو الحب.

**رباح:** (بسرعة يلتفت إلى إحدى الجهات) هل سمعتِ هذا الصوت؟

**جائيت:** أي صوت؟

**(صمت ولا شيء سوى صوت الموسيقى البعيد القادم من الشباك)**

**جائيت:** ألا تذكر أنك أعجبت بامرأة... ألم تلتق بواحدة حركت فيك عاطفة أو شعورا من أي نوع... كيف لم تحب أبدا؟

**رباح:** هل كان يجب علي أن أحب أو تكون لي قصة حب؟

**جائيت:** ليس بالضبط... لكن هي الدنيا فيها الحب و..

**رباح:** (يقاطعها) ماذا تعرفين عن الحب؟

**جائيت:** لا أعرف ما هو الحب، لكني أحببت كثيرا، وكثيرون أيضا من أحبوني، من قال بأنني أعرف الحب في السادسة عشرة من عمري عندما انتابني إحساس غريب بجمال الدنيا من نظرة صديق أخي الذي زار بيتنا... أتذكر نظراته ورجفتي لحظتها وانتظاري أن يزورنا في أي يوم، سرقت صورته من أخي ووضعتها تحت أشياءي في دولاب الملابس، وكنت أخرجها أكثر من عشرين مرة في اليوم لأنظر إلى عينيه... اختفت الصورة لوحدها عندما لم يعد يزورنا ولم أعد أراه.

**رباح:** هذا ليس حبا، أنت لم تنظري إلى عينيه في الصورة بل كنت تنظرين إلى نفسك... إلى شعورك لحظتها.

**جائيت:** لم يكن حبا لكنه جزء مني، كنت مراةة ولا ألوم نفسي الآن، لكنني عندما كبرت وشعرت

بأنني حرة أحببت بقوة وبكل روحي.

**رباح:** (صامت وينظر إليها منتظرا أن تتحدث).

**جانيث:** أحببت رجلا كان يمكن أن يغير مصيري، لكن مصيره كان أقوى (تصمت متأثرة) تكرررت صدفة أن أراه أكثر من مرة، كانت عيوننا تلتقي دون قصد كأن الواحدة تبحث عن الأخرى، مشى أمامي مرة وأسقط ورقة كتب فيها إعجابه بي ورغبته في لقائي، صرنا نخرج مع بعض، يمسك يدي كثيرا، وفي المرات الأخيرة صار يبوس خدي قبل أن يسافر، خجولا ومرتبكا ومبتسما دائما بحياء، يغيب شهرا ويعود أسبوعا ضابطا احتياطيا في الجيش. في غيابه كنت أتذكر كيف يحمر خدي عندما يبوسه، التقيته بعد تسعة أشهر من تعارفنا، كانت عيناه مضطربتين وابتسامته غائبة، كان حزينا وضعيفا، أخذني إلى سوق الذهب واشترى لي قلادة بكل مرتبته، أمسك يدي بيده التائه لكنه فشل في أن يبوس خدي، نظر إلى وجهي طويلا وسحب يده مني ببطء ثم استدار وعاد إلى الحرب... وظل هناك.

**رباح:** كثيرون ظلوا هناك... لا يمكن للكل أن يكونوا هنا!

**صمت**

**جانيث:** تأكل..؟ طبخت لحما؟

**رباح:** ممكن بطاطا وبصل؟ في المستشفى يأتون لنا باللحم المسلوق كثيرا... كرهته.

**جانيث:** لماذا كرهته؟

**رباح:** أشياء كثيرة كرهتها وأنا هناك... لم تكن مستشفى بل مدرسة للكراهية، لقد تركتني وقتا طويلا هناك.

**جانيث:** (بحنان) أردت أن تكون أفضل.

**رباح:** كيف لأحد، هناك، أن يكون أفضل؟

**جانيث:** تتعالج... يعتنون بك في المستشفى.

**رباح:** (منفعلا) أتعالج؟ أطباء وحوش سفاحون يصدرون أوامر مثل ضبط حرب لجيش خائف، أتعالج بالكهرباء التي مزقت رأسي وجسدي، بحففات من حبوب وعقاقير عليّ أن أبتلعها وبالقوة ثلاث مرات يوميا، ممرضون وحراس يعالجوني بالشتائم والعصي كي أكون مثلهم، لا يقبلون بي مختلفا... هذه مصحات لقتل المختلف وترويضه، أماكن تريدك أن تكون عاقلا وتنبول على نفسك... يريدون نسخا ولا يريدون مختلفين، هل أنا مريض وبحاجة لحبوب التخدير وصددمات الكهرباء لأن رأسي ليست كرووسهم؟... ضربوني مرة لأنك أتيت لي بالشرشف الأزرق لأضعه على سريري، ربطوني على الشباك وقاموا بعملية تفتيش

طويلة بحثا عن أي شيء... كرهت الشراف  
البيضاء والأضوية الحزينة البيضاء والجدران  
الكثيبي البيضاء وأردية الممرضين البيضاء،  
كرهت كل شيء أبيض حتى الشيب في رؤوس  
المرضى (يهدأ قليلا) على أية حال أنا  
والأبيض لم نتفق يوما، لا أحبه ولا يحبني...  
لأنه واضح وبسيط... مسالم ومستسلم، شيء  
بلا شكوك، يحتاج إلى كثير من الجروح ليصبح  
لونا!

(صمت مربك)

جانيت: تأكل؟

رباح: بطاطا وبصل وكثير من الملح... شكرا.

(يصمتان وتنخفض شدة الضوء حتى العتمة)

(بعد أيام)

(يجلس على الأريكة وإلى جانبه وسادة وشرشف غامق اللون  
مثقل الرأس وعكر المزاج... ضوء اللمبدير البرتقالي بنصف  
قوته... تدخل جانيت وهي عائدة من الخارج تضع كمامة  
وقفازات طبية، تحمل عدة أكياس وتبدو أنيقة ومتفائلة)

جانيت: (ترفع الكمامة عن وجهها) صباح الخير.

رباح: صباح الخير.

جانيت: كل المزة التي تحبها، وأدوات الحلاقة، وبعض

الأشياء التي تحتاجها، وغدا سأخرج لأشتري بعض الملابس.

رباح: لماذا الملابس؟

جائيت: لأنك تحتاجها.

صمت

رباح: لماذا تفعلين هذا معي؟

جائيت: لأنني أريد أن افعل هذا معك..

رباح: أنا لا أصلح لشيء..

جائيت: أنت تصلح لكل شيء، تحتاج إلى قليل من الوقت والهدوء.

رباح: أضعْتُ كل الوقت وأنا أبحث عن نفسي...

(يصمت ثم يقول) أريد أن أذهب.

جائيت: لماذا؟

صمت

جائيت: كيف نمت؟

رباح: نمت بشكل جيد..

جائيت: أفرح عندما تقول هذا... سأفعل كل ما أستطيع

لتكون بخير..

رباح: ماذا يعني أن أكون بخير؟ أن يكون لي سرير

وحمام وتلفزيون وأكل جيداً وأمارس الرياضة

والجنس وأضحك؟ وما دمت تمتلكين كل هذا...

هل أنت بخير؟

**جائيت:** تعاقبني على كل جملة طيبة أقولها لك، لدي سرير وحمّام وتلفزيون لكني لست بخير.

**صمت**

**جائيت:** مررت من أمام مطعم السمك لكنه كان مغلقا... المطعم الذي دعيتني للعشاء فيه قبل خمس عشرة سنة (**تضحك بشكل خفيف**) رأيتك عبر زجاج البار وحيدا في الضوء الخافت، لوححت لك بيدي (**يلوح لها بيده**) وعندما خرجت قلت لك: خلاص تركت الكباريه ولن أعود إليه مرة أخرى، فرحت وبابتسامة عريضة قلت تعالي نحتفل بالبيرة والسمك (**تضحك ثم يضحك معها بشكل أخف. يتذكران واقعة ماضية... هنا تستعيد كلامه وهو يحرك يديه كأنه يبدأ الكلام**) لو عرفت السمكة أنها ولدت وكبرت وتم إصديادها وبيعت وقُتحت بطنها ورُشّت بالملح والفلفل وشُوّيت وقُدّمت لنا بفرح لفكرت بتغيير مصيرها (**يضحكان ثم يوشر بيده كأنه يطرد أحد ما**) طردنا صاحب المطعم لأنك تحرض الزبائن كما قال... (**يوشر بيديه كأنه يؤكد شيئا**) لا، أنا أحرص السمك (**يضحكان**) الثورة السمكية (**يضحكان**) كنت سعيدا ذلك اليوم وأنا كنت فرحة... فرحة بالسمك (**يضحكان**).



صمت

جائيت: أغلقت الشباك مرة أخرى؟

رباح: تأتي منه أصوات عالية.

جائيت: أي أصوات ... الموسيقى؟

صمت قصير

رباح: كل هذه السنوات وأنت وحيدة؟

جائيت: تسأل عن وحدتي أم كيف تدبرت حياتي؟

رباح: امرأة لوحدها في هذا العالم...

جائيت: (تقاطعها) ها هو فضولك يتحرك مرة أخرى...

مثل طفل لا يريد التوقف عن سماع القصص،  
هل أنا غامضة إلى هذا الحد أم أنت المشغول  
بنبش الماضي الذي يخصني... لن أتوقف عن  
إشباع رغبتك بقصص حياتي وإن أنكرت هذا  
أو حتى عاقبتني..

رباح: لا أعتقد أن لدي فضولا ولست مشغولا

بماضيك..

جائيت: وماذا تعتقد أيضا؟

رباح: أشياء كثيرة اعتقدها وأشياء كثيرة لا اعتقدها.

صمت

جائيت: أعيش بالصدفة أو بالرحمة، رجل كهل وعلى

كرسي مقعدين يعينني على الحياة من عشرين

سنة، كان موجودا مرة وأنا أغني في الكباريه، انتبهت إليه حين بعث لي باقة ورد جميلة، كان في الخمسين، أنيق وبشعر فضي وابتسامة حنونة... صار يأتي لأجلي كثيرا، وصارت عيناى تبحثان عنه وأنا أغني، شعرت بأنى أغني له وحده، بدأت أشتاق إليه، وتحول الكباريه إلى سبب لألقاه ليس أكثر. كان فيه شيء من كل شيء، الضابط الذي أحببته وأخذته الحرب، والأب الذي مات وأنا طفلة، والصديق الذي افتقدته طوال حياتي، تعلقت به، بعطره، ببذلاته الكحلية القاتمة، وبضحكته القصيرة التي تشبه ضحكة ولد. كنا نلتقي كل خميس ونسهر طويلا، يحكي لي حكايات جميلة طريفة وبعضها حزين، لكنه كان يقول في كل مرة قبل أن يذهب إنه يؤلف تلك الحكايات... لا أعرفه، لا أعرف إن كان متزوجا أم لا، لا أعرف ماذا يعمل، لم يقل شيئا ولم أسأله، اكتفيت بالذي أراه منه ولم يقلقني غموضه، كل مرة في ساعات الفجر كان يبكي قبل أن يذهب، يبكي كثيرا ولا أعرف السبب، افترسه المرض لكنه ظل ذلك الرحيم الذي لا ينسى، وأصر على أن أعيش بكرامة. قال لي مرة: شكرا لأنى معك أبكى مثلما أريد، يرفض أن أراه، يريد أن تبقى صورته في ذاكرتي كما كانت... لو التقيته لجعلته يبكي ولو مرة واحدة.

## صمت

أحكى لك هذا لأنك تريد أن تعرف كل شيء عني، لكن الذي يزعجني إصرارك على معرفة الماضي ولا يهتمك من أنا الآن.

## صمت متوتر

مراهقة مسلمة هربت من أهلها لتغني وادعت أنها مسيحية، رسمية أصبحت جانبيت مغنية الكورس التي أصبحت تغني في الكابريهات، صاحبة الماضي الوسخ والبيئة الموبوءة والعلاقات المشبوهة. **(تنفجر)** أنا كل هذا، أنا التي كان السكارى يقرصون عجيزتها وأفخاذها كل ليلة بين الطاولات، وعاشت أكثر لياليها في ملاهٍ شبه مظلمة مع روائح الخمر والبول والقيء، أنا التي تبكي كل ليلة لأجل حلمها الذي تحول إلى مرردة أغاني تافهة لرجال فاقدين السمع والوعي والاتزان. **(تهدا قليلا)** تصورت أنني سأكون مطربة وأشتهر، ويكون لي معجبون وفلوس ونجومية وصوري في المقاهي وجيوب الشباب، حلم مراهقة يتيمة غبية ودَّعت الأمان وضاعت في هذا العالم. هل أخطأت؟ ليتني لم أحلم. **(صمت يطول قليلا وكل منهما مع نفسه... تنخفض درجة الضوء ثم إظلام تام).**

## الصورة الثانية (يوم آخر)

(نفس وقفة الاستعداد لالتقاط الصورة الفوتغرافية الأولى...  
صوت موسيقى بعيد ينبعث من الشباك)

جائيت: تذكرت. يدك كانت على كتفي... يدك اليسرى.

رباح: يدي؟

جائيت: نعم.

رباح: كيف...؟

جائيت: حين قال المصور كثير الكلام أين الرومانسية؟ نظرت إليك ثم علقت يدك في الهواء لحظة ووضعتها على كتفي الأيمن دون أن تبتسم... وعدت أنظر إلى الكاميرا وكانت البرتقالة في يدي اليسرى. (بعد لحظة من الحيرة ويده اليسرى معلقة في الهواء يضعها على كتفها الأيمن، تبتسم هي للكاميرا المفترضة فيما هو متجمد الوجه كأنه في ورطة... لحظات ثم يرفع يده من فوق كتفها وينسحب إلى الخلف... تتراجع بعده إلى الأريكة ويتوهج ضوء اللمبير البرتقالي).

## صمت قصير

- رباح: لا تبكي.  
جائيت: أنا لا أبكي.  
رباح: أنت تبكين..  
جائيت: أنا لا أبكي... دموعي تنزل وحدها..  
رباح: غني! لا تبكي... لو اختلطت دموعك بغنائك  
لأصبحت مغنية عظيمة.  
جائيت: حين أغني يتوقف بكائي.  
رباح: الغناء نوع من البكاء... المغنية العظيمة  
تشعل روحها وأرواح من يسمعونها بالبكاء.  
جائيت: قد تكون على حق لكني لا أريد من الغناء إلا  
شيئاً من الفرح، لم أشعر برغبة في البكاء وأنا  
أغني... أفرح عندما أغني... لا أعرف البكاء  
وأنا أغني.  
رباح: ينقصك شيء ما!  
جائيت: أي شيء؟  
رباح: شعورك بأن الغناء خلاص.  
جائيت: أحببت أن أغني... هذا كل ما في الأمر،  
غنيت في البيت والمدرسة وعند صديقاتي،  
غنيت في الحمام وعلى السطح وفي كل مكان  
أكون فيه وحدي، أمي كانت تطلب مني أن

أغني لها عندما يكون أخي خارج البيت  
وكانت تقول لي أحب غناءك... إنه يُريحني.  
كان الغناء يفرحني دائما ويوقظ في الرغبة  
في شيء مفقود. عندما كنت أغني أحيانا أشعر  
بأن صوتي شيء يبتعد ويومئ لي أن أتبعه...  
كان يومض ثم يبتعد ويختفي دون أن أستطيع  
الوصول إليه، وعندما كبرت قليلا كتبت  
رغبتني في الغناء لأنني أعرف المحذور،  
انخفض صوتي وصرت أحبس أنفاسي وأغني  
في دولااب الملابس كي لا يسمعي أخي أو  
الجيران.

### صمت

(تواصل ببوح عاطفي... ما زالت الموسيقى  
تتبعث من الشباك)

كل صديقاتي عرفن ولعي بالمغنية التي حلمت  
أن أكون مثلها، أن يكون شعري مثل شعرها،  
ويدي تتحرك مثل يدها، وألبس بنطلونا ضيقا  
مثل الذي يشد مؤخرتها... كانت صورها تملأ  
رأسي وكتبي وتحت مخدتي. في تلك الحفلة،  
حفلة عيد ميلاد صديقتي نوال وضعوا أغنيتها  
وغنيت معها (تغني) زي العسل على قلبي  
هواك... زي العسل\* ... كنت أغني وصوتي

---

\* "زي العسل على قلبي هواك": أغنية المطربة صباح.

أبعد مني... هناك... يبتعد كوهج أو مثل كرة ضوء، صوتي يرتفع وينخفض يتلون ويفلت مني... يغني وحده... كنت حرة وأشعر بأني فوق الأرض بقليل، لم أعرف هذا الإحساس من قبل... مسني شيء غامض، فرح لم أذقه... في تلك اللحظة قبل حوالي أربعين سنة أخذت قراري أن أتبع صوتي للنهاية.

ما الذي تبقى من ذلك الضوء؟

رباح:

لا شيء... انطفأت تلك الهالة، لا شيء يبتعد ويناديني لأجري خلفه، كل شيء في مكانه بل عبرته وظل هناك خلفي... لدي الشجاعة لأقول أنني فشلت... أصبحت أغني خلف مغنين ومغنيات لأكمل أصواتهم وأغانيهم... لم يفعل أحد هذا لي... ليس من يكمل أغنيتي... أغنيتي ناقصة دائماً... لم يقف خلفي كورس لأنني أنا الكورس! صداً صوتي وتوزع على المغنين والمغنيات... اختبأ في نوادي الليل مع ضجيج السكارى وانتهى.

صمت

(في لحظة هدوء ومرح) كنت أتحجج أحياناً وأنا أغني خلف إحداهن وأقول لنفسني... أنا أغني خلفها لأن عجيزتها أكبر من عجيزتي (تضحك)

الكل هكذا...؟

رباح:

**جائيت:**

لا لا... لا طبعاً... لا تكن خبيثاً، لبعض  
المغنيات أصوات وأغاني جميلة وما كان  
يؤذيني أحياناً أن لا تكون تلك الأغنية لي، أن  
لا أقف هناك في الأمام والكل يعزف ويغني  
ورائي، شيء من الحسرة والغيرة كان  
يصاحبني وقتها، أنت واحد من القلائل الذين  
أمنوا بأنني مغنية، أحب كلمات الأغنية التي  
كتبتها لي، تمنيت كثيراً لو أنني غنيتهما لكنها لم  
تتكمّل كل شيء في حياتي.

**رباح:**

لا شيء يكتمل، ولا شيء ينبغي أن يكتمل...  
غير المكتمل هو محور حياتنا وقوتها.

**جائيت:**

كل قصص حياتي مبتورة..

**رباح:**

لو اكتملت لن تعود قصة... القصص الناقصة  
هي الحية والباقية، ما الذي يحكى عن اثنين  
التقيا وتحابا وتزوجا؟ هل لو أن قيساً أقترن  
بليلي كانا سيكونان قصة؟ أي شيء سيكتبه  
شكسبير لو أن روميو وجوليت عاشا بسلام  
وحب وأنجبا أولاداً؟ القصص العظيمة هي  
تلك التي تصر على البقاء لأنها ترفض منطق  
النهايات السعيدة والحلول الجميلة، القصص  
هي انعكاس لضياح العالم وهشاشته.

**صمت**

**(بواصل)** نحن قصص أيضاً... حياتنا قصص



كبيرة لأننا غير مكتملين... نتألم ونشعر بالتيه والخوف ونثير الأسئلة والشكوك ونركض خلف كرات الضوء إلى الأبد.

(تذهب جانيت إلى العمق وتعود حاملة كأساً من الماء في يد وفي الأخرى كبسولات دواء)

جانيت: (تمد يدها بالدواء والماء إليه) الوقت..

رباح: لست بحاجة إليه.

جانيت: أنت بحاجة للدواء.

رباح: (بانكسار) أرجوك.

جانيت: طيب بعد قليل... هل تريد أن تأكل؟

رباح: لا.

صمت

جانيت: بعد كل هذه الأيام وكل ما حكيتك لك لا تريد أن تعرفني، ومع هذا ما زلت ذلك الرجل الذي لا أريد أن أحاسبه على شيء.

رباح: لماذا تعتقدين بأن قصص حياتك هي التي

تجعلني أعرف من أنت؟ في الحياة معظم

قصص الحب والعراك والألم والخسران

ندخلها مرغمين، هي قصص آخرين لهم فيها

نوايا... نحن أطراف برغبة الآخرين لا

برغبنا... القصة الوحيدة التي تقول عنك شيئاً

تلك التي ركضت فيها خلف صوتك، خلف  
كرة الضوء، ليس مهما بعدها أي شيء.

**جانيت:** يبدو أن حياتي بعد تلك اللحظة لا قيمة ولا  
معنى لها.

**رباح:** (يتكلم بسرعة وانفعال كأنه يهذي) مصيرنا  
تصنعه لحظة، صدفة، خيار، إرادتنا غالباً ما  
تنهزم أمام قوانين الحياة واستبدادها، قوانين  
تتحول إلى مقدسات يجب إطاعتها، الطاعة  
هي جوهر علاقتنا بما حولنا، نطيع أجسادنا  
وأحلامنا، نطيع الواقع والمنطق والأب  
والسلطة والآلهة، نطيع من نحب وكل ما هو  
قوي، نطيع حتى الموضة... لا يمكن للطاعة  
والحرية أن تكونا في المكان نفسه، حلمك  
الأول هو حريتك وما بعده ليس إلا طاعة.

(صمت ولا شيء سوى صوت لهاث رباح، تتجه جانيت حيث  
كأس الماء وكبسولات الدواء وتمدها إليه)

**رباح:** إنها تنهكني.

**جانيت:** ستكون أفضل لو أخذتها...

**رباح:** لا أحتمل قوانين المستشفى مرة أخرى.

**جانيت:** لا يوجد حل آخر غير هذا.

**رباح:** أتعرفين ماذا تفعل بي... أنت لم تجربيه!

**جانيت:** هل تريدني أن أجربها... سأفعل هذا لو

أقتضى الأمر (تهم بالتهام الكبسولات).

رباح: (بردة فعل سريعة) لا... لا.

جانيت: (تنزل يدها دون أن تأخذ الدواء) ماذا ستفعل لي... أنا قابلة... أدوخ... أنام... أم أتحول إلى فيلسوفة (تضحك ويضحك معها).

صمت

جانيت: أنا صبورة ولكن لم يعد لي وقت للانتظار، أحب حل الفزورات بسرعة... أحب الأجوبة... هل تريد أن تبقى معي؟

صمت

رباح: لماذا لا تغنين؟

جانيت: ما الذي أغنيه؟

رباح: أي أغنية تحبينها..

جانيت: أحب الكثير من الأغاني..

صمت

رباح: من سهّل خروجي من المستشفى؟ من أخرجني؟

جانيت: أنا أخرجتك من المستشفى.

رباح: لست أنت... لن يسمحوا لك لأن لا صلة بيننا... هذا قانون.

جانيت: مثلما أخذتك إلى هناك تكفلت بخروجك

أمامهم.

رباح: هل يمكن أن تقولي لي من؟

جائيت: رجل أعرفه... ولا أعرفه في نفس الوقت.

رباح: هل هي قصة أخرى...؟

جائيت: ألم تقل إنك لست بحاجة إلى معرفة ما كان في حياتي؟

رباح: أنا أسأل عن الشخص الذي أخرجني من المستشفى لا عن حياتك... إلا إذا اعتبرته جزءا من حياتك.

جائيت: أنت تدبر الكلام بطريقة غريبة كلما أردت معرفة شيء عني... ما الذي يهيك فيه؟  
(بلطف) تغار... ها... تغار؟ أم هو فضول لا تستطيع السيطرة عليه؟ (تلاطفه) تغار... أنت غيَّار؟ فرق كبير بين رغبتك في معرفة من هو وبين ما الذي يعنيه لي.

صمت

حدث شجار وإطلاق رصاص في آخر الليل بين بعض الزبائن في الكباريه فأخذتنا الشرطة جميعا إلى المركز، وبعد ساعات من الانتظار جاء إليَّ شرطي وطلب مني مرافقته، فتح لي باب السيارة وساقها إلى بيتي، وقبل نزولي أعطاني ورقة فيها رقم تلفون وقال إذا ما احتجت إلى شيء اطلبي

هذا الرقم واسألني عن منير، سألت من هو منير؟ قال تفضلني الآن مع السلامة. طوال أيام كنت حائرة وأتساءل من هو ذلك الرجل الذي ترك لي رقمه واسمه، أردت أن أعرف، وكلما اقتربت من التليفون لأدير الرقم عدت إلى تذكر الجملة... إذا احتجت لشيء. انهارت مقاومتي مرةً أمام هذا الغموض وأدرت الرقم وجاء الرد: من؟ أغلق الخط حين أعطيته اسمي وطلبت الأستاذ منير... بعد دقائق رن جرس التليفون وبصوت هادئ وثقيل قال كيف حالك... هل أنت بخير... تحتاجين لشيء؟ قلت مرتبكة لا شكرا... نعم... أنا بخير... قال اتصلي عندما تحتاجين شيئاً... لا تترددي مع السلامة..

(يقاطعها) قصة أخرى.

هذه حياتي... كلها قصص.

صمت قصير

بعد أشهر وجدت مظلوماً مُرر من تحت الباب وفي داخله صورة، نظرت إليها طويلاً وقرأت الكلمات الشاحبة خلفها، في عيد ميلاد أختي نوال 20 / 4 / 1978. كان هو يقف إلى يسار نوال وأنا إلى يمينها وحولنا الكثير، وكنا نضحك... ذلك اليوم الذي غنيت فيه في عيد ميلادها زي العسل على قلبي هواك... ذلك

رباح:

جانيت:

اليوم الذي رأيت فيه كرة الضوء... كان أخو صديقتي نوال... أتذكره... لم يكن اسمه منير كان له اسم آخر... هذا الرجل الذي أعرفه ولا أعرفه من ساعدني على إخراجك من المستشفى لتكون معي.

**رباح:** من هو؟ كيف يساعدني رجل ويخرجني من المستشفى وأنا لا أعرفه..؟

**جائيت:** قلت لك ما أعرفه عنه... ما شكله وأين يعيش وماذا يعمل لا علم لي... يبدو أنه يعمل في مكان مهم... أنت لا يهتمك من هو بل ما الذي بينه وبينني... لماذا أفتح قلبي وذاكرتي وأحكي لك كل هذا..؟ **(صمت)** استنفذت كل شيء فيّ كامرأة ولا أريد شيئاً منك، أريد أن أمنحك ما تبقى من سنواتي، أريد أن أصلح ما تبقى من حياتي معك... لا تكن قاسياً معي.

**رباح:** ... لا أنوي أن أكون قاسياً معك.

**(تتحرك وتعطيه الدواء مرة أخرى... لا يصدر أي فعل ويدها ممدودة... ينظر إليها ثم يأخذ الكبسولات والماء ويتناولها).**

**رباح:** سأذهب!

**جائيت:** لماذا؟

**صمت**

**(تضعف قوة الضوء تدريجياً حتى تتلاشى)**



## الصورة الثالثة (ليلة أخرى)

**جائيت:** أتعرف، لقد ذهبت إلى هناك عدة مرات لأخذ الصورة لكن المصور غير مكانه وظلت معه.

**رباح:** لماذا تصرين عليها؟

**جائيت:** أريد استرجاع لحظة عشتها وتذكّر التفاصيل بدقة، يدك اليسار لم تكن على كتفي الأيمن كانت على كتفي الأيسر (تتحرك وتستعيد وقفة الصورة مرة أخرى) كيف كانت يدك آخر مرة؟

(يقف جنبها كما في المرات السابقة ويضع يده اليسرى على كتفها الأيمن ببطء وبلا مشاعر)

**جائيت:** أعتقد أن يدك اليسرى كانت تلتف خلف رقبتني وتستقر على كتفي الأيسر.

(تنتظر ريثما يحرك يده ويضعها على كتفها)

**رباح:** ما الفرق لو وضعت يدي على هذا الكتف بدل الآخر؟

**جائيت:** لأننا التقطنا الصورة وكانت يدك على كتفي هكذا... نقلت أنا البرتقالة من يدي اليسرى إلى يدي اليمنى ثم صرخ بك المصور ثقيل الدم



افتح عينيك..

رباح: هل كانت عيناى مغلفتين؟

جائيت: ربما... من الشمس أو العرق.

رباح: تتغلق عيناى وحدهما عندما أكون فى لحظة مربكة (يغلق عينيه).

(قبل التقاط الصورة المفترضة يقفان صامتين وهو مغلق العينين. جائيت بوجه منزعج... صمت قصير ثم ينسحبان إلى الخلف حيث الأريكة).

صمت قصير

جائيت: هل عدت تشرب كثيرا؟

رباح: ما الفرق إن كان قليلا أو كثيرا؟

صمت

رباح: لماذا يعتقد الناس بأنى يجب أن أكون فى المستشفى عندما أقول ما لا يرغبون وربما ما لا يفهمون... هل لديك جواب؟

جائيت: لا أحد يريد أن يسمع ما لا يحب.

رباح: نعم... لا أحد يريد أن يسمع ما يُذكره ببؤسه وعجزه.

جائيت: أول مرة توافق على جملة أقولها.

رباح: (ينظر إليها صامتا ثم بهدوء وبشيء من الألم) لأننا من نفس الجرح، ربما... أنت

جربت كل شيء ولم تصلي إلى مكان، وأنا لم أجرب شيئاً وبقيت في مكاني أيضاً، عندما أنظر إلى حياتي لا أتذكر أنني عشت مسرات كالتي يعيشها الآخرون... كثيرة هي الأشياء التي أعرفها وربما أكثر مما يجب، لكن ما أعرفه عن الآخرين أكثر مما أعرفه عن نفسي. فشلت في عيش حياة لها حكايات، كنت ألهم خلف ما لا أعرف وأمضي بعيداً، لكنني في كل مرة أكتشف أنني في نفس المكان... أقف وسنواتي تتحول إلى ماضٍ لا أعتقد أنه نفسه الذي يعرفه الناس عني! أشعر بأنني مطارّد بسبب أخطاء لم ارتكبها وجرائم سُجلت ضدي وأنا غائب، الكل يجري خلفي مثل دجاجة يلاحقها أفراد العائلة لتكون عشاءً لهم.

**جائيت:** لا أحد يجري خلفك... أنت الآن أفضل وستكون أفضل.

**صمت قصير**

**رباح:** أغلقت الشباك بإحكام ثم وجدته مفتوحاً.

**جائيت:** لا تشغل نفسك به.

**صمت**

**رباح:** (يدخل في نوبة هذيان) الدجاج مثلاً يعيش واحدة من مغالطات الكون... كيف لكائن أن

يعطل جناحيه عن الطيران ويمنح نفسه ذبيحة  
 بهذه السهولة؟ كيف يرضى كائن أن يستسلم  
 للجاذبية بهذه البساطة؟ كيف يعطي ثقته  
 للأرض حيث يفصل رأسه كل يوم ولمئات  
 السنين التي مرت والسنين القادمة؟ هل تعي  
 الدجاجة أن لها أجنحة؟ لماذا طار كل من  
 يملك جناحين وبعض من لا يملكها، إلا هي؟  
 هل جربت الدجاجة الطيران وفشلت؟ هل  
 تمردت يوما؟ هل الدجاج راض بهذا المصير  
 الذي يصنع منه آلاف المذابح يوميا وفي كل  
 مكان؟ هل كان الناس سيأكلون الدجاج بهذا  
 النهم لو كان بلا أجنحة؟ اعتقد أنهم سعداء  
 بأجنحة الدجاج لأنها تمنحهم الإحساس بأنهم  
 ينتهمون طائرا! لكنهم يتلذذون بلحم أي طائر  
 أكثر من لحم الدجاج لأنهم يعتقدون أنهم  
 اصطادوه وجاءوا به من السماء كغنيمة  
 مستحقة، هل أخبر أحد الدجاج أن عليه أن  
 يطير، أو حرّضه على الطيران؟ أنظري كم  
 صنعوا طيورا من حديد لكنهم لم يرغبوا في  
 مساعدة الدجاج على الطيران كي يبقى العشاء  
 زائرا بالأفخاذ والصدور! **(يكمل بهدوء)** هل  
 رأيت صورا معلقة للدجاج سوى برسوم  
 الأطفال والمسالخ؟

**(تجاريه)** رأيت صورا لديك معلقة في أماكن  
 عديدة.

**جائيت:**

رباح:

الديك يريد أن يصدقه الآخرون بأنه ليس  
دجاجة لكنه وهو يعلن تفوقه بصياحه يظل  
طائرا عاطلا عن الطيران. ميزة الديك أمام  
نفسه أنه لا يبيض ومتأخر في الذهاب إلى  
المسلخ فراح يقدم خدماته الكبيرة في زيادة  
النسل ونقر رؤوس الدجاج!

صمت

جانيت:

هل أنت جائع؟

رباح:

لا... لماذا السؤال؟

جانيت:

أسأل لأنك تكلمت عن الدجاج كثيرا..

صمت

رباح:

(في لحظة تشئت وتأمل يجيبها على سؤال  
سألته سابقا، الموسيقى تتسرب من الشباك  
بهدهوء) اشتقت لصديقي... صديقي الوحيد...  
يجلس هناك على ضفة النهر بانتظاري...  
يصغي إليّ وأنا أرمي بكل ثقلي من الكلام  
والشكوى... لا يفعل شيئا سوى أن يبتسم أو  
يومئ موافقا على كل ما أقول... كلما شعرت  
بأنني ابتعدت أكثر ذهبت إليه... أكبر ويبيض  
شعري وتضيق خطواتي لكنه كما هو منذ  
أكثر من ثلاثين سنة يجلس في انتظاري على  
ضفة النهر بصمته الطويل.

صمت قصير

- جانييت: ألم تكتب شعرا رومانسيا... قصيدة حب؟  
 رباح: كل الشعر الجميل هو حب.  
 جانييت: غزل... أقصد تكتب غزلا... امرأة أعجبتك!  
 رباح: أنت سألتني نفس السؤال من قبل.  
 جانييت: فعلا؟ تستطيع أن تجيبي في أي وقت تشاء.

### صمت قصير

- رباح: مرة أعجبت بامرأة في فيلم أجنبي قالت  
 لرجل يشاركها السرير... القلط موجودة كي  
 تمنحنا الإحساس بأننا نداعب النمر..  
 جانييت: ما الذي أعجبك بها؟  
 رباح: الفكرة..  
 جانييت: أي فكرة؟  
 رباح: فكرة الجملة... الجملة التي قالتها!  
 جانييت: الجملة! تصورت أنك تتحدث عن المرأة التي  
 في السرير؟  
 رباح: لا... الجملة التي قالتها المرأة في السرير..  
 جانييت: وماذا تعني الجملة التي قالتها المرأة في  
 السرير؟  
 رباح: ليس مهما..

(جانييت تبسم وتنظر إليه بعطف كما تنظر إلى طفل)

جانييت: سأنام تصبح على خير..

رباح: أريد أن أذهب.

جانييت: أعرف أنك تريد أن تذهب.

(جانييت واقفة بصمت)

جانييت: الحمام جاهز.

رباح: تصبحي على خير.

(جانييت تذهب)

(رباح جالس على الأريكة حيث اللمبدير البرتقالي يبدأ بإطفاء نفسه تدريجيا... ظلام قصير وضوء من مصدر آخر يبدأ بكشف رباح جالسا على الجانب الآخر للأريكة وجانييت آتية إليه من العمق. مرّ الليل بأكمله).

جانييت: (تحمل بيدها كوبَي قهوة ينبعث منهما البخار، تعطي واحدا لرباح) صباح الخير... هل كان الحمام جيدا؟

رباح: نعم جيد.

جانييت: هل تشعر بأنك أفضل؟

رباح: أفضل؟ نعم..

جانييت: تختلف الحياة قبل الحمام وبعده.

رباح: يا لها من حياة يجعلها الحمام تختلف!! مع هذا فحياتي افتقدت إلى حمامات جيدة لم تكن

لي علاقة وطيدة بها... أعتبرها أماكن لتربية  
الأنانية والغرور عند البشر، يحبون الحمامات  
لأنها تعطيهم شعورا بأن أجسادهم في منتهى  
الجمال وأصواتهم رائعة عندما يغنون...  
يكلمون أنفسهم ويتحولون إلى خطباء، وكلما  
علت أصواتهم أكثر اعتقدوا أنهم على حق  
وأن الجماهير محتشدة تصفق لهم باعتبارهم  
قادة وعباقر... يشعرون الحمام بالتفوق لهذا  
هم يعشقون الروم الذي فيه.

جائيت: كل هذا لأنني سألتك هل كان الحمام جيدا؟

صمت

جائيت: اشرب قهوتك ستبرد... هل تريدني أن أسكت  
ولا أتكلم إلا عندما تسألني؟ أنا أسمعك وأحب  
ما تقول حتى لو لم أفهم كل ما تقوله... هل  
يمكن أن أسألك سؤالا؟

رباح: (يومئ موافقا)

جائيت: هل كان الحمام جيدا...؟

رباح: هل المفروض أن أضحك الآن على هذه  
الدعابة؟ (يضحك) لم أدخل حمام بخار من  
قبل رأيته في الأفلام وقرأته في الروايات  
(كأنه يحلم) اختبرت شيئا جديدا، شعرت بأنني  
وسط دخان كثيف بلا جدران ولا حدود  
والزمن فيه بطيء وثقيل، تحتاج إلى وقت كي

توصل يدك إلى شعرك كأن الزمن كان يريد  
التوقف... هناك في الأعلى ضوء مصباح  
برتقالي بعيد يبدو معلقا في السماء يشبه كوكبا  
أو نجمة لامعة، ضوء جميل بين سحب البخار  
مثل فكرة جديدة وأسرة. نظرت إلى المرأة ولم  
أر جسدي، كان دخان الماء يحجبه وبدا لي  
كأنه كتلة ثقيلة وعاطلة بلا ملامح أو معنى...  
المرأة لم تُرني جسدي... كنت هناك بلا جسد  
غريبا عنه ولا أثر لأحد عليه.

كيف رأيت كل هذا...؟

جائيت:

كانت هناك ألفة مع شي ما، رائحة أشعرتني  
بالحنين، لم تكن عطرا، بل عبقا غريبا وفيه  
حياة... رائحة عتيقة قادمة من بعيد تتحرك  
وسط البخار، بعيدة من مكان لا تحفظه  
ذاكرتي، كأني حلمت بها.

رباح:

(كأنها تدخل مزاجه الخيالي) أتذكر بشرا  
وأمكنة ومواقف عندما أشم رائحة ما أو أسمع  
أغنية تعيدني للحظة وزمن آخر مثل الهمسات  
التي تذكرني بأمي وهي تقرأ الآيات في  
صلاتها... لو ركزت أكثر لأرجعتك تلك  
الرائحة إلى ذكري ما.

جائيت:

اعتقدت أن رائحة المستشفى محت كل  
الروائح من ذاكرتي.

رباح:

عندما تمسك بذكرى ستأخذك إلى ثانية وثالثة

جائيت:



وستستعيد ذلك السجل بكل تفاصيله...

رباح: (بهذوء) لا أريد... لا أحب الذكريات.

صمت

رباح: هل وضعتِ سكرًا في القهوة؟

جائيت: لا... أنت تشربها مرة.

صمت قصير

جائيت: هل تذكر القصيدة التي كانت سبب معرفتي بك؟ لم أسمعها منك سوى مرة واحدة... اقرأها لي.

رباح: لا أتذكرها ولا أحب قصائدي، تشعرني بالندم على كتابتها، الشعر أروع من أن يكتب، الشعر أيضا يصبح ماضيا... يموت لأنه يتجدد.

جائيت: القصيدة التي كانت سبب تعارفنا في ذلك اليوم الذي قلت لي فيه وأنت تتألم لا يمكن العيش في هذا الجحيم.

رباح: نعم لا يمكن البقاء في هذا الجحيم.

جائيت: كيف تنسى شيئا ضربوك لأجله؟

رباح: ضربوني... (يضحك) تجمعوا عليّ وأغلقوا فمي وأسكتوني (يضحك) رموني في الشارع، قالوا إنني أحرص على الإلحاد وقصائدي داعرة..

## (موسيقى تنبعث من الشباك فينتبه لها الإثنان)

**جائيت:** كنت سكران وتهذي وقليل من الدم يخرج من فمك، وقتها اهتزت روحي لأجلك... كنت تقول كلمات لا أعرف الرابط بينها لكنها زادت من حزني وارتيابي، وعندما ساعدتك في الوقوف طلبت مني شيئاً..

**رباح:** شيء... أي شيء؟

**جائيت:** استغربت طلبك وخفت لكني ضحكت أيضاً، وافقت وقلت لك طيب ولكن ليس الآن...

## (يدخل الاثنان في لحظة استحضار قصيرة للواقعة المشتركة)

**جائيت:** ليس الآن... سأجلبه لك.

**رباح:** متى؟

**جائيت:** أي يوم قادم... قل لي أين؟

**رباح:** في المقهى..

**جائيت:** أي مقهى؟

**رباح:** العيون ...

**جائيت:** مقهى العيون... سأجلبه لك شرط أن تذهب الآن إلى البيت... أنت متعب... أراك بعد يومين، سأجلبه لك.

## (تنتهي لحظات الاستحضار)

**رباح:** لم أتذكر يوم أتيت إلى المقهى وسألت عني

أني رأيتك من قبل.

**جائيت:**

فوجئت بأنك لم تعرفني، ثم سألتني عن الشيء الذي طلبته مني، شعرت بالخيبة وكان الزمن طويلا جدا، في الدقيقتين التي كنت فيهما صامتا على باب المقهى أعطيتك الكيس ومضيت.

**رباح:**

فتحت الكيس ورأيت ما فيه، ولم تخطر ببالي أية فكرة عنه، وفي نفس الوقت كأني رأيته من قبل... لم أكن أذكر... لكن الرائحة التي انبعثت منه أعرفها، أعرفها قبل الآن... ظل الكيس في حقيبتني الصغيرة يتنقل معي في كل مكان وتلك الرائحة تخرج منه دون توقف.

**جائيت:**

هل تعطيني قميصك؟

**رباح:**

لم أخرج من الكيس أبدا... كنت حريصا أن يظل برائحته... كان معي دائما حتى وأنت تقوديني إلى المستشفى مثل أعمى، ترميني في المسلخ!

**جائيت:**

أخذتك إلى هناك لأن الشوارع والخمر أنهت حياتك تقريبا.

**رباح:**

السجن الذي اسمه مستشفى أنهى حياتي، لقد خلط عندي الخيال بالواقع واقتربت من الجنون، لكنني اكتشفت أيضا أن رأسي أقسى مما كنت أعتقد..

صمت

جائيت:

لماذا طلبت قميصي؟

رباح:

لست متأكدا ما إذا كنت طلبت قميصك، لكن  
ما أذكره وكالحلم أن رأسي ارتطم بحديقة  
خضراء هاجمتني منها رائحة لن أنساها..

جائيت:

عندما حاولت رفعك من الأرض لم أستطع  
فارتمتي رأسك على خصرتي..

رباح:

إنها لحظة صحو قصيرة ... لحظة حلم  
تذكرتها بعد سنين.

جائيت:

القميص الأخضر الفاتح.

رباح:

المنقوش بزهور بلون الرمان والذي رائحته  
هي نفس الرائحة المنثورة في بخار الحمام.

(موسيقى مستمرة من الشباك... إظلام ببطء)



## الصورة الرابعة (يوم جديد)

(يقفان مستعدين للصورة مرة أخرى ويد رباح اليسرى على كتف جانيت الأيسر... يبدو رباح أقل اعتراضاً)

**جانيت:** هكذا بالضبط... كانت يدك اليسرى ممتدة حتى كتفي الأيسر والبرتقالة في يدي اليمنى، وعندما طلب منك المصور صاحب الكرش الكبير أن تفتح عينيك انزاح رأسي إلى اليمين وارتمى على كتفك الأيسر (تضع رأسها على كتفه)

**رباح:** هل فتحت عيني؟  
**جانيت:** ربما فتحتهما لأن المصور لم يطلب منك فتحهما ثانية..

**رباح:** ربما التقطت الصورة وعيناك كانتا مغلقتين..  
**جانيت:** لا أعتقد... المصور لن يسكت، كان سينبهك مرة أخرى.

**رباح:** أعتقد أنه مل من تنبيهك والتقط الصورة وأنا مغمض.

**جانيت:** رأسي كان على كتفك وكنت أنظر إلى

الكاميرا، لم يكن بمقدوري لحظتها أن أتأكد  
من وضع عينيك.

رباح: أنا أسأل لأن شعورا سيئا كان سينتابني وقتها  
إذا ما كانت عيناى مغلقتين... لا يمكن التقاط  
الصورة وأنا مغلق العينين... كانت ستبدو  
صورة فاشلة.

(جانيث تنسحب إلى الخلف بشيء من التوتر والحزن، تنساب  
دموعها على خدها، يقف رباح جنب الأريكة)

صمت

رباح: تبكين مرة أخرى.

جانيث: أنا لا أبكي..

رباح: أنت تبكين..

جانيث: لا لا... أنا لا أبكي.

رباح: لماذا تتكرين أنك تبكين؟... ليس في البكاء ما  
يدعو للإنكار.

جانيث: ما دام كذلك لماذا تطلب مني أن لا أبكي؟

رباح: لأن الدموع يجب أن لا تهدر في كل مرة  
نتألم فيها، يجب أن يظل البكاء داخلنا كالندم.

جانيث: لا تقلق، لدي الكثير من الدموع، نحن النساء  
نبكي كثيرا، هذا العلاج الوحيد المتوفر.

صمت

رباح: لماذا تبكين؟

جانيت: أبكي ضياع الأشياء التي لم أحصل عليها.

رباح: (في ما يشبه نوبة هذيان أخرى) هناك

الكثير من البكاء في هذا العالم، أصدقائي الذين حدثتك عنهم، أصدقائي الذين في رأسي يكون ويتحدثون عن البكاء كثيرا، دانتي\* كانت له غرفة يبكي فيها، في كل بيت سكن فيه سماها غرفة الدموع. غونتر غراس\*\* كتب قصة اسمها قبو البصل تحكي عن زبائن أغنياء يرتادون مطعما فارها، وجبتهم بصلة في طبق فاخر يقطعونها لتنهمر دموعهم، ثم يسددون الفاتورة المكلفة بعد وجبة بكاء باذخة. أما سرفانتس\*\*\* فكان يسمى العالم وادي الدموع..

جانيت: (تمسح بقايا دموعها) من هؤلاء؟... من هو سرفانتس؟

رباح: (فائد التركيز)... ها؟

صمت

جانيت: سرفانتس؟

\* دانتي: إيطالي مؤلف "الكوميديا الإلهية"

\*\* غونتر غراس: قاص وروائي ألماني حائز على جائزة نوبل للآداب.

\*\*\* سرفانتس: إسباني كتب رواية "دونكيشوت" وأعمالا أخرى.



- رباح: مؤلف، كَتَبَ رواية اسمها دون كيشوت.
- جانيت: عماذا تحكي؟
- رباح: عن رجل حارب طواحين الهواء.
- جانيت: مجنون؟
- رباح: لا يمكن لرجل عاقل أن يصنع عملاً مهماً\*.
- جانيت: يعني مجنون.
- رباح: شيء من هذا.
- جانيت: طواحين... كيف يحاربها؟
- رباح: تصورها شياطين ومصدر الشر في العالم!
- جانيت: وبعد؟
- رباح: لا شيء... هزموه، قالوا إنه واهم.
- جانيت: مثلي..
- رباح: لا... بالنسبة لي لم يكن واهماً... حقق هذا الرجل ما يريد، انساق إلى خياله، واستغرق في أحلامه الخارقة وأحرق علاقته بالعالم والواقع ونظم الحياة المتعسفة... ولأنه تمرد على واقعهم بطريقته الغريبة ولم يرضخ لمنطقهم وقواعدهم اتهموه بالجنون ومات بالحمى على سريريه.

\* جملة للروائي الأيرلندي جيمس جويس.

**جائيت:** هل تشعر بأنه يشبهك؟  
**رباح:** هو يشبه كل حالم وإن سموه واهماً.  
 يشبهك... أبطال سرفانتس بشبهونك أنت  
 والكثيرين.

**صمت**

**جائيت:** أنا لم أحارب أحداً، وجدت كل شيء  
 يحاربني، شتوا حرباً ضدي..

**رباح:** من؟

**جائيت:** الذين يحركون الطواحين!

**رباح:** (يبتسم) من هؤلاء؟

**جائيت:** هل تريد سماع قصة أخرى؟

**رباح:** نعم لو كانت عن الطواحين.

**(صوت الموسيقى يأتي من الشباك)**

**جائيت:** في صباح ليلة لم أنم فيها ولا لحظة ارتديت  
 أحلى ملابس وأنا أعيد الأغنية كل خمسة  
 دقائق في الفراش وأمام المرأة، حتى أنني  
 استعدت طفولتي وغنيتهما داخل دولا ب  
 الملابس... الموعد الذي انتظرته طويلاً في  
 العاشرة صباحاً، خرجت بحذائي الأسود  
 اللامع الذي كنت أضرب الأرض بكعبيه بثقة  
 زائدة، وكنت أسمع أصواتاً بعيدة تشبه سعالاً  
 مخنوقاً، أصواتاً مكتومة ومخيفة يشعر بها

جسدي وكل ما حولي. ارتبكت وتوقفت لحظةً  
لكني اندفعت مرة أخرى إلى الأمام وقد غاب  
صوت كعب حذائي الأسود اللامع وصار  
يضرب الأرض بلا ثقة. لم يكن أحد غيري  
في الطريق وأنا ارتدي فستانا يرتدونه غالباً  
لسهرة عرس، كل الدكاكين والبيوت مقفلة  
والناس كأنهم لم يكونوا، والذين أراهم من  
الشرطة والجيش بينادقهم وخوذهم متوترون  
وينظرون إليّ كمجنونة أو سكرانة عائدة من  
سهرة. وقريباً من أول الشارع الذي سأدخل  
منه إلى المبنى الذي أريده تحرك نحوي  
ضابط وقال... إلى أين؟ لدي اختبار أمام لجنة  
الموسيقى في الإذاعة، رد بسخرية أي اختبار  
وأي إذاعة؟ العالم يحترق... عودي إلى  
البيت. عندما قال ذلك بدأت أسمع أصوات  
القنابل والصواريخ وهي تقترب كالإعصار،  
انهارت قواي وبدأت قدماي ترتجفان وكنت  
ساقع، الأرض تهتز والجنود يتراكمضون  
والزجاج يتناثر، اختلط صفير أذني بصفارات  
الإنذار والإطفاء وتحول كل شيء إلى لون  
الرماد، نزعت عني حذائي الأسود اللامع  
وركضت بكل ما بقي لي من قوة لأصل  
البيت... هناك أيقنت أن حلمي قد تبخر وما  
عاد مني سوى أشلاء مثل تلك الجسور  
والبنايات والسقوف التي تنهار. شنوا الحرب

على حلمي... على كرة الضوء التي لم أنر  
حياتي بها... شنوا الحرب في ذلك اليوم لكي  
لا أكون مغنية... سنوات طويلة انتظرت فيها  
أن أغني بدلا من أن أكمل أغنية لأحد...  
حرب كبرى من أجل أن أظل كومبارس...  
قطعة غيار في كورس غناء.

صمت

رباح: يجب أن تأخذي حقك من الطواحين والذين  
يحركونها!

جانيت: هل تريدني أن أكون مثل صاحبك الذي  
نسيت اسمه وأحاربها؟

رباح: نعم... تغنين!

جانيت: أي غناء بعد ثلاثين سنة من ذلك الصباح  
الذي حولني إلى مغنية كباريه؟

رباح: لآخر لحظة يجب أن تغني.

جانيت: أين... ومن يسمعي؟

رباح: هنا وفي كل مكان.

جانيت: لا أحد يعترف بي مغنية!

رباح: أنا واللجنة نعترف بك.

جانيت: وما علاقة اللجنة؟

رباح: طبعاً اللجنة... لقد منعهم الحرب من

اختبارك ومنحك رخصة مغنية... يوم  
الاختبار ربما كان أهم حدث في حياتك. أنا  
معك لقد منعوك من أن تكوني مغنية لكني  
متأكد من أن اللجنة كانت ستمنحك الرخصة.

**جائيت:** كيف يعطوني رخصة وأنا لم أغني أمامهم؟

**رباح:** منعتهم الحرب من اختبارك، معنى هذا أن  
الحرب فعل سيء يمنع فعلا جيدا هو الغناء.  
معناه أنت جيدة وكنت ستنجحين.

**جائيت:** أنت تهدئني بحيلك اللغوية التي أعرفها...  
افرض أنني غنيت أمامهم وفشلت ولم أحصل  
على الرخصة؟

**رباح:** افترض غير دقيق لغياب البرهان! هل  
باستطاعتك التأكيد على أنك كنت ستفشلين لو  
غنيت أمام اللجنة؟

**جائيت:** كيف؟ ... لا ... لا أدري. . ليس لدي تأكيد.

**رباح:** إذن... مع عدم وجود برهان أو تأكيد على  
فشلك أمام اللجنة لم يبق إلا شيء واحد...  
نجاحك أمام اللجنة... من لم يفشل ناجح. غني  
... لم يعد هناك شيء مهم لتبكي عليه... كنت  
تحلمين... سنوات طويلة وأنت تحملين...  
شيء عظيم أن يقضي الإنسان عمره وهو  
يحلم... كل ما جرى في حياتك هو جزء من  
هذا الحلم... غني أنت مغنية حاملة.

صمت

(جانيت تتجه إلى عمق المسرح وتترك رباحا جالسا على الأريكة. يخفت ضوء اللبدير وينطفئ لحظة ليزغ ضوء يكشف رباحا جالسا وحقيقية جلدية صغيرة في حضنه، وب نظرة ساهمة تبدو بعيدة... مر الليل بطوله... تأتي جانيت من الخلف وتقف على طرف الأريكة، تنظر إلى رباح صامتة).

جانيت: مُصر... ؟

رباح: (صامت)

جانيت: إلى أين... ؟

رباح: ليس مهما.

جانيت: أنت لا تملك مكانا ...

رباح: متى كان لي مكان ومتى عرفت إلى أين أذهب. الأمكنة خيار وليست قدرا.

جانيت: الأمكنة ناس.

رباح: ليسوا بقدر أيضا.

صمت

رباح: لا أقصد..

صمت

جانيت: ابق.

رباح: لا أستطيع.

جانيت: حاول.

رباح:

حاولت.

جانيت:

ستبقى لو أردت.

رباح:

أبقى أو أرحل عندما أستطيع، لا عندما أريد... حياتي نفي متواصل عن الأمكنة والناس والأشياء. أحيانا أريد الشيء وأرفض الوصول إليه كأن رأسي لشخص آخر... الحياة أساءت التصرف معي وأسأت التصرف معها... لا نحب بعضنا... أنا وهي لا نلتقي..

جانيت:

أنا أيضا عاقبتني الحياة وأنهكتني... أنا مثلك منفية وغريبة وضائعة... مثلك لا أنتمي إلى الأماكن التي وجدت نفسي فيها... ربما في حياتي قصص مع رجال طيبين أعطوني قليلا من الرضا، وأكثر منهم بكثير الذين تناوبوا على سنواتي وضياعي ولم يتركوا أية ملامح أو أسماء في ذاكرتي... إن كنت تهرب من الماضي فأنا أعيش مع ذكريات لا تهدأ... هي كل ما املك... (بعد قليل) لا تذهب.

(صمت... يتغير الضوء ومصدره ببطء شديد إحياء بمرور الزمن من ليل إلى نهار وبالعكس... رباح في مكانه وفي نفس جلسته... جانيت تغير مكانها إلى الطرف الثاني من الأريكة. الموسيقى تأتي بعيدة من الشباك).

رباح:

أنت تشفقين عليّ.

جانيت:

لا لا... أبدا... لا... أنا أحترمك... أنا أحبك

بطريقة لا أفهمها لكني أحسها، أحسب أن بحثي عنك كل مرة في البارات والمقاهي والفنادق كان شفقة؟ أم أن انتظاري ساعات طويلة على مصطبة الحديقة لتأتي وتجلس جنبي صامتا طول الوقت مجرد شفقة؟ أم هي الشفقة التي جعلتني أأخذك إلى المستشفى وأنا ابكي كطفلة ضائعة؟ لم تضمني معك جدران من قبل سوى هذه الأيام، لكني تأكدت مثلما كنت أعتقد من الإنسان الذي يسكن فيك، الإنسان المختفي، حقيقتك أو حقيقتنا المختبئة كما تقول، نعم حقيقتك الجميلة التي ما غيرت رأيي فيها منذ اليوم الأول الذي وجدتك فيه صدفة وأنت مرمي على الأرض، كل مرة كنت ألتقيك فيها أشعر بأنني أعالج من وعكة أصابتنني... والآن سأمرض لو ذهبت.

صمت

رباح:

حقيقتي المختبئة هي أنني من أشياء لا تشبه بعضها... لم أكن طفلا ربما... لم أجمع الطوابع وأنا صغير، ولم يكن عندي صور في ألبوم العائلة... عندما كبرت لم يكن عندي حذاء ثانٍ أو دفتر تلفونات. كان لي أب وأم وإخوة وبيت فيه غرف ومراوح ودولاب... بيت عدت إليه مرات لكنني في كل مرة لا أجده في مكانه... لم أجده لأنني اكتشفت أن



البيوت تنتقل وترحل... تضيع مثل البشر...

**(تكرر حالة تغير الضوء ومصدره لنفس السبب... رباح جالس في مكانه فيما جانبت تغير مكانها. صوت موسيقى الشباك يرتفع قليلا).**

**جانيث:** لأي شيء ستذهب؟

**رباح:** اجتزت شوارع ومحطات ومدنا بحثا عن شيء متكرر أو غير موجود... لا أملك ما أذهب إليه، ولا أدعي أنني امتلكت يوما سريرا غير سرير المستشفى... هل أنا مجنون؟ أيعرف المجنون أنه مجنون؟ أم فقط أخطأت العنوان وجئت إلى مكان ليس مكاني؟ أأمشي خلف شيء أم شيء ما يطاردني؟ أشعر الآن بأنني لا انتمي إلى هذا العالم وأنا لست في مكاني.

**جانيث:** هل أنت خائف مني... أن تكون مع أحد؟

**رباح:** أخاف من نفسي فقط... أخاف من كوني ضحية أشياء وجدت نفسي فيها صدفة... أشياء لم أخترها... حتى اسمي الذي ابتذل من التكرار أو النسيان لا أحبه، إنه اختيار آخرين!

**جانيث:** أنا أيضا تركت اسمي لأنني لا أحبه، كنت خائفة ومتخفية واتخذت لنفسني اسما آخر... الآخرون كانوا يسمونني على هواهم...

بعضهم كان يسميني على أسماء حيوانات أو  
طيور أو يستحضرون من خلالي أسماء  
نجمات أو حبيبات يتخيلوهن أو لم يحصلوا  
عليهن... بالأسماء أو بدونها لم أكن أنا.

**(صمت آخر، يتغير الضوء ومصدره... ما زال رباح جالسا  
في مكانه)**

**جانيت:** **(تجلس على الأريكة)** كانت المسافة التي  
بينني وبين المغنية التي أغني خلفها أربعة  
أمتار فقط... سنوات كثيرة ذهبت من عمري،  
بل ربما عمري كله دون أن أستطع قطعها...  
أشعر الآن بأنني كنت أحاول أن أقطعها لأصل  
إليك..

**صمت قصير**

**جانيت:** أنا متأكدة من أن عينيك كانتا مفتوحتين في  
الصورة.

**رباح:** كيف تأكدت؟

**جانيت:** لأنني عندما وضعت رأسي على كتفك رفعت  
يدك من على كتفي ووضعتها حول خصري  
ثم أدبرت وجهك نحوي ببطء، شعرت بأنفاسك  
على خدي، وفي اللحظة التي كانت شفتاك  
ستقبلان جبيني صرخ بك المصور البغيض  
أنظر إلى الكاميرا، لاحظتها سقطت من يدي

البرتقالة ولم تظهر في الصورة.

رباح: هل كان لنا صورة؟

جانيث: كان لدينا الكثير من الصور التي تخيلتها...

لك ألبومات صور في رأسي.

(إظلام قصير وضوء اللمبدير يتوهج ببطء وهما في نفس  
الجلسة بلا حراك. تظهر كومة برتقال وسطهما على الأريكة  
وكأنهما ينظران إلى كاميرا تلتقط لهما صورة... صوت بقايا  
الموسيقى المنبعثة من الشباك... ضوء اللمبدير ينسحب  
ببطء).

انتهت



## باسم قهار

- مخرج وممثل وكاتب
- مواليد بغداد 1963.
- بكالوريوس إخراج مسرحي من أكاديمية الفنون الجميلة سنة 1990.
- اخرج للمسرح 24 عرضا مسرحيا بالعربية والانكليزية توزعت بين بغداد ودمشق وبيروت وسدني وعمان.
- كتب مسرحيات أخرجها للمسرح السوري وقدمت في دمشق وبيروت وعمان .
- مسرحية كهرب 2002
- مسرحية أرابيا 2004
- مسرحية برتقال 2020

(فازت بالجائزة الأولى للهيئة العربية للمسرح وترجمت للفرنسية مرتين وترجمت للفنلندية وقدمت على المسرح الوطني الفنلندي سنة 2024).

- اخرج حوالي 17 فيلما وثائقيا وثلاثة مسلسلات تلفزيونية .
- مثل في حوالي 50 عملا تلفزيونيا بين سوريا ومصر والعراق ولبنان والكويت والمغرب .
- مثل في 8 أفلام سينمائية ثلاثة منها عالمية باللغة الانكليزية.
- كتب العديد من المقالات عن المسرح والسينما وقاد ورش عمل للممثلين الشباب في استراليا وسوريا ولبنان والمغرب.
- عمل في لجان التحكيم للمهرجانات المسرحية والسينمائية في دول عدة .